

怪屋女孩

异能世界

[美] 兰萨姆·里格斯 著
Ransom Riggs
姚箫箫 译



TALES
OF THE PECULIAR

我是人，
关于人类，
没有什么是我感到陌生的。



天地出版社 | TIANDI PRESS



[美] 兰萨姆·里格斯 | 著 姚箐箐 | 译
Ransom Riggs



TALES OF THE PECULIAR

怪屋女孩

异能世界



天地出版社 | TIANDI PRESS

图书在版编目(CIP)数据

怪屋女孩. 异能世界 / (美) 兰萨姆·里格斯著;
姚箐箐译. —成都: 天地出版社, 2017.10
ISBN 978-7-5455-2877-0

I. ①怪… II. ①兰… ②姚… III. ①长篇小说—美国—现代 IV. ①I712.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第278657号

TALES OF THE PECULIAR by Ransom Riggs
Copyright © 2016 by Ransom Riggs
Illustrations copyright © 2016 by Andrew Davidson
Simplified Chinese translation copyright © 2017
By Beijing Huaxia Winshare Books Co., Ltd.
Published by arrangement with Writers House, LLC
Through Bardon-Chinese Media Agency
ALL RIGHTS RESERVED

著作权登记号 图字: 21-2017-397

怪屋女孩: 异能世界

出品人 杨政
著者 [美] 兰萨姆·里格斯
译者 姚箐箐
责任编辑 杨永龙 聂俊珍
封面插图 [英] 安德鲁·戴维森
封面设计 蒋宏工作室
电脑制作 尚上文化
责任印制 葛红梅

出版发行 天地出版社
(成都市槐树街2号 邮政编码: 610014)

网 址 <http://www.tiandiph.com>
<http://www.天地出版社.com>

电子邮箱 tiandicbs@vip.163.com
经 销 新华文轩出版传媒股份有限公司

印 刷 山东临沂新华印刷物流集团
版 次 2017年10月第1版
印 次 2017年10月第1次印刷
成品尺寸 145mm×210mm 1/32
印 张 7
字 数 106千字
定 价 38.00元
书 号 ISBN 978-7-5455-2877-0

版权所有◆违者必究

咨询电话: (028) 87734639 (总编室)

购书热线: (010) 67693207 (市场部)

本版图书凡印刷、装订错误, 可及时向我社发行部调换



作者：米勒德·纳林斯

插图：安德鲁·戴维森

隐秘人种出版社

* 本书采用了独特的“书中书”编写方式：以“怪屋女孩”系列中“隐形人”米勒德·纳林斯的视角代入，并以虚拟作者的名义搜集并整理这些故事。此处扉页、版权页均为虚拟设计，文中的“编者按”、注释等内容也均以米勒德·纳林斯的口吻所加，俨然一部“真正”的“异能界”出版物。

异能世界

编辑及注释：米勒德·纳林斯

插图：安德鲁·戴维森

版权归隐秘人种出版社所有

本书印刷于罗布沙漠中的一座游牧民帐篷，有些人是知道大罗布泊的，
它沿着库鲁克塔格山山脚向东延伸，
直达从前的终点、位于新疆维吾尔自治区的塔里木盆地，
这样的横向扩张几近完美。

本书在地下深处的一所设施装订，花了很大的价钱。
该设施的入口位于伦敦的渔街山和普丁巷之间，
您不应该尝试找到它的位置，这是为了您自己的安全。

本书经过帕特里夏圆形监狱的人员严格校对。

“恺撒并不高于语法学家。”

请勿复制、盗用本书或将本书书页折起角。

请勿将本书用作杯垫或者门阶。

请勿大声、迟钝地朗读本童话集中的第三个故事。

出版人对可能会发生的事情概不负责。



献给使我爱上童话的阿尔玛·勒菲·佩里格林女士

/米勒德·纳林斯/

我是人，关于人类，没有什么是我感到陌生的。

——特伦斯





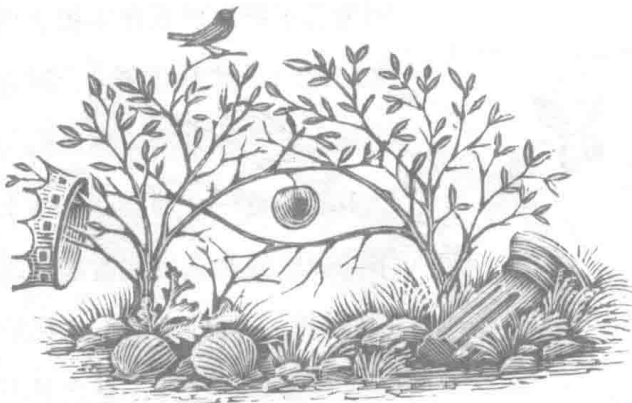
亲爱的读者：



您手里的这本书是专门给异能人阅读的。如果您碰巧并不属于异能人——也就是说，半夜的时候您不会因为忘了把自己系在床垫上而飘浮起来、您的手掌不会在不合时宜的时候生起火焰、或者不能用后脑勺上的嘴巴咀嚼食物——那么请您马上把这本书放回原处并忘记您曾拿起过这本书这件事吧。我敢肯定，您会觉得书里的故事怪异、压抑，总之并不是您喜欢的类型。总而言之，它们不关您的事。

非常古怪的出版商*

* 本页内容同样出自原书。





FOREWORD
前言

如果您具备异能人的素质，并且读到了这里，我真诚地希望您读到了——那么这本书可能不需要再介绍。这些童话是您挚爱的、成长过程中的不可缺少的东西之一，您在阅读和听别人大声朗读这些童话中长大，甚至可以逐字逐句地背诵您最喜欢的部分。然而，如果您不幸地只是刚刚发现这些故事的奇特之处，或者成长环境中并没有关于异能事物的文学作品，那么，我为您献上这本简要的初级读本。

《异能世界》是我们最喜爱的民间文学作品集，无始以来代代相传，每一个故事都既是历史也是童话，还是针对年幼的异能儿童的思想品德教材。这些故事来自地球上不同的地方，既来源于口头文学，也来源于文字记



载，经历了历史中的重大转变。它们流传下来，因为这些故事深受喜爱，但它们的价值不仅仅在于此。它们还承载了不为人所知的知识，含有隐秘时光圈的位置代码、某些重要异能人的身份以及其他能帮助异能人在这个充满敌意的世界生存下来的信息。我知道，这些童话是我能活着写下这些故事的原因。它们不仅保护了我的生命，还保护了我的朋友以及我们挚爱的伊姆布莱恩的生命。我，米勒德·纳林斯，是这些故事持久作用的活生生的见证，尽管它们是多年前写下的。

所以我致力于这些故事的保存和传播，承担起了编辑和注释这一独特版本的童话的责任。这个版本并不详尽完整——我成长过程中读过的那一版非常笨重，分三卷，总体重量超过了我的朋友布朗温的体重——但这个版本里面呈现的故事是我最喜欢的。我从历史和上下文的角度擅自进行了注释，这样各地的异能人能受

益于我的智力成果。我还希望这个更方便携带的版本能成为您旅途和探险中的伴侣，希望它能对您有用，一如当年对我那样。

所以享受这些童话吧——在寒冷夜晚的炉火前，最好有一只格里姆熊在您脚边打鼾——但也请您记住它们的敏感性，如果必须大声读出来（我极力推荐您这样读），请确保您的听众是异能人。

米勒德·纳林斯先生，编辑 & 双学士





CONTENTS
目 录

前 言

I

奇异的食人族

· 001 ·

人蛇公主

· 023 ·

第一位伊姆布莱恩

· 039 ·

和鬼魂做朋友的女人

· 067 ·

可可波罗

· 083 ·

圣保罗教堂的鸽子

· 111 ·

驯服噩梦的女孩

· 121 ·

蝗 虫

· 149 ·

阻止海水的男孩

· 171 ·

卡斯伯特的传说

· 197 ·



奇异的食人族

THE
SPLENDID
CANNIBALS

泥沼村的异能人过着非常朴素的生活。他们是农民，尽管拥有的并不多，住在用芦苇做成的单薄的房子里，但他们健康快乐，少欲而知足。他们的花园中生长着茂盛的食品作物，小溪中流淌着干净的清水，甚至他们简陋的家看上去也像是奢侈品，因为泥沼村的天气是那么晴朗，村民们是那么勤快地劳作，以至于许多村民在施了一整天的肥料之后，干脆在沼泽中躺下睡觉。

收获是一年中他们最喜欢的季节。他们不知疲倦地劳作，采集那个季节中沼泽里生长出的最上乘的种子，包起来放到驴车上面，然后驾着驴车行驶五天，来到奇品惠比特集市卖他们的种子。这是一个苦差事，粗糙的沼泽种子划破了他们的双手，坏脾气的驴子会咬他们，通往集市的路上到处都是洞，盗贼横行。此外，他们还经常发生悲惨的事故，比如农夫普尔曼，因为收获的时候过于激动，他不小心用镰刀割断了邻居海沃思的腿。普尔曼的沮丧是可以理解的，但村民们是如此和蔼可亲，以至于这件事很快被大家忘得一干二净。他们在集市上挣来的钱并不多，但足以购买生活必需品以及一定比例的山羊臀。有了山羊臀作为餐桌中央的装饰，他们会连续几天举行热